

# Phu-Tu-Tan-Van

Báo ra hàng ngày

Chủ-nhơn:  
M<sup>me</sup> NGUYỄN-DỨC-NHƯỢN

## HÃY HẮT HO RA, HÒI MÂY TRIỆU NỮ ĐỒNG-BÀO!

Phu-nữ Tân-vân ra hàng ngày đã được ba số rồi. Hai số đầu, trước mặt độc-giả quoc-dân, và nhứt là trước mặt đồng-bào Lục-tinh và Trung-ký, chúng tôi đã tận-tinh bày tỏ nguồn cơn trong việc họ từ bỏ quoc-dân công-kích chúng tôi. Ai phải, ai quay, bèn nào ngay, bèn nào gian, tưởng mọi người đều đã thấy rõ ràng lắm.

Trong yếu nhứt là trong số ra ngày thứ bảy, nơi truong-thu-tu, có dâng hai cái biền-bản trong khi Hội-dồng Tô-chuc Hội-chợ nhóm tinh-sach, mà có một cái co chup hình y nguyên dấu kí tên các ủy-vien và làm bẩn kẽm dâng-lên, tố ra rằng sự quan-hệ nhứt là sự liên-bac của Hội-chợ thi đã xong dâng vào đó cả; mấy ông trong ban Tô-chuc đều thuận-tinh rồi, người ngoài cũng chẳng có chỗ nào đặt miếng vào đưọc hết; vậy mà còn công-kích, là chẳng qua nói xâm nói bậy dò thôi.

Còn một cái biền-lai (*Note de crédit*) gởi bac-e à Việt-nam ngan-hang, hôm nay cũng làm hàn-hap-dâng lên đây. Cứ xem cái biền-lai này thì biết bao Hội-chợ thieu-tu được bao nhiêu đều gởi liền cho nhà-bang hết, tố ra rằng không có ai bô tu đồng su nào.

Số sach thieu-tu dâng phan-minh, tiền-bac lai gởi-gám có noi co chô, co ai lam viêc dung-dânn đến dânn di vua cung như vay là cung. Vay mà người ta cứ giả dui già diec di, không them de tai de mat vao chô do, roi cu hoi hong len ma trong nhung la san-cap, nhung la thia co thu loi, la chuang qui ho rong voi ai?

Ai phải, ai quay, ai ngay, ai cong, da ro-rang, trước mặt độc-giả quoc-dân roi; hôm nay chúng tôi xin phép noi chuyen cung may trien Nu-dong-bao, chi em han-gai chung-toi, la người co quan-hê mat-thiet lam voi co co-quan ngan-luan nay.

Hai chi em dâu he nào di nua cung khong quen duoc rang Phu-nữ Tân-vân la từ bao de mo-mang tri-thuc va binh-vue quyen-loi cho minh. Va lai Phu-nữ Tân-vân lam viêc bón-nam nay, bat luon cong-cuoc nao, deu co y duu chi em len duong tan-bo. Nhứt la Hội-Duy-anh dâng lên, cot de tap tren cho chi em ta ganh-vac cong-viec xâ-hoi, noi co y nghia, co hai phu-nữ Việt-nam kia, họ co noi gi, chi em cung cù bo ngosai tai.

Dối với ke nghiech cung minh, nhứt la ke nghiech phia ly, chi em chi co nước lấy voi ma ghi, lấy tro ma vải, ay la xong chuyen!

P.N.T.V.

## ĐỐI VỚI VIỆC ĐẠI BIỂU TRUNG KỲ ĐÁNH DÂY THÉP

Ý kiến ông NGUYỄN PHAN-LONG thè nào?

Đầu bùa 30 Mai, báo Duoc-nhâ-Nam có đăng cái tin nói về việc này mà có ý bâu-mân cho mấy cái dây-thép đó. Lần đó báo Trung-lập in, có bài như là mách miệng cho ông Nguyễn-phan-Long là chủ-nhơn báo ấy biết rằng ông Dao-trinh-Nhất đã viết qua mặt ông.

Thiết bị kí quâ, cái lê phái ở giữa đường, ai cũng thấy, hết thi ai cũng có quyền nói, chờ sao lại bắt người ta phải nói bậy như minh? Thát thế, đối với việc này, chi ai có tư-tâm thi khác ý mà thôi, còn bao người có lòng công-binh cũng đều đồng một ý-kien.

Quá-nhien qua-ngay 3 Juin ông Nguyễn-phan-Long viết một bài dâng trên báo Duoc-nhâ-Nam, bác cái thuyết của Trung-lập di và ông nói ông lanh-hết trách nhiệm những bài vở trong báo ấy, không ai qua mặt ông được hết, cái ý-kien nghiech cùng mấy bức điện-lin-ay là cái ý-kien của ông; như vậy, thành ra Trung-lập mách miệng mà không được công-cán gì cả.

Bài của ông Long ngày 3 Juin đó chung lôi xin trich dâng theo đây. Vâ luon theo bài ông Nguyễn-vân-Sâm ở Duoc-nhâ-Nam ngày 2 Juin cũng tố đồng một ý, cũng xin dâng tiếp đây nữa cho các bạn đọc-giả trường-lâm.

Só vúr rồi chúng tôi có dâng bài của bạn đồng-nghiech "Tribune indochinoise" và khen rằng bài ấy tố ra cái thái độ quan-tử, thi hôm nay đây bài này cũng vậy.

## Tôi lành trách nhậm hêt

Trong số báo ra ngày thứ hai mới rồi, có bài phâm-binh cái cù chi của bốn ông nghị-vien ở phi-nam Trung-ký gởi dây-thép vòi hội Cura-iê Nam-ký phản kháng vè sự hội phái M. Nguyễn-duc-Nhuent ra xem xét tinh-hinh ở chỗ dân bị nan.

Bữa sau, báo Trung-lập dâng một bài, nói rằng bài ấy cho độc-giả hay tiếp?

## CHUYỆN BÊN PHÁP

### Ông Herriot dâng lêp tòa Nội các

Sau cuộc tuyên-cử Nghị-vien bên Pháp rồi, ai cũng quyết chắc rằng thế nào ông Herriot, lãnh-lu Cáp-tiến cũng sẽ lập tòa nội-các thế cho tòa nội-các Tardieu sắp từ chức.

Thiệt vậy, khi cuộc tuyên-cử xong hết rồi, thấy có hai đảng Xã-hội và Cáp-tiến là mạnh thế hơn hết, mới tính hiệp-tac với nhau để cho đê làm việc, nên các ông lãnh-lu hai đảng ấy, nhứt là ông Herriot với ông Leon Blum mới bành-tinh với nhau mắt mày ngày. Ai ngờ rốt cuộc, tuy không có sự gi đênh phái mâu-niêm hòa-khi với nhau, nhưng sự hiệp-tac úy không thể nào thiết hành được.

Hai đảng « ly-dị » nhau một cách thuần-hoa êm-ai.

Ông Herriot không có, nghĩ đến việc nhứt dâng Xã-hội giúp lay với mình, mà ông Leon Blum cũng không muốn ghé chia một phần trách-nhiệm với chánh-phủ mới.

Ông Herriot tinh-lêp toà nội-các, gồm các tay trong đảng của ông và phái tả, nhứt là các bộ quan hệ như: Nội-vụ, Ngoại-giao và Tài-chánh thi vẫn ở trong tay đảng Cáp-tiến xá-hoi cũ.

Cứ theo tin A. R. I. P. ngày 3 Juin thi lôi nội-các của ông Herriot dâng lêp như vay:

Thủ-tướng kiêm Ngoại-giao: E. Herriot.

Bộ Hình: Steeg hay là R. Renault.

Nội-vụ: Chautemps

Binh-lô: Paul Boncour

Thủy-quân: G. Leygues

Tài-chánh: G. Martin

Ngân-kho: Palmade

Giao-dục: Daladier

Tao-tác: Queville

Canh-nông: Garday

Thuộc-dịa: A. Sarraut

Lao-dộng: Marchandieu

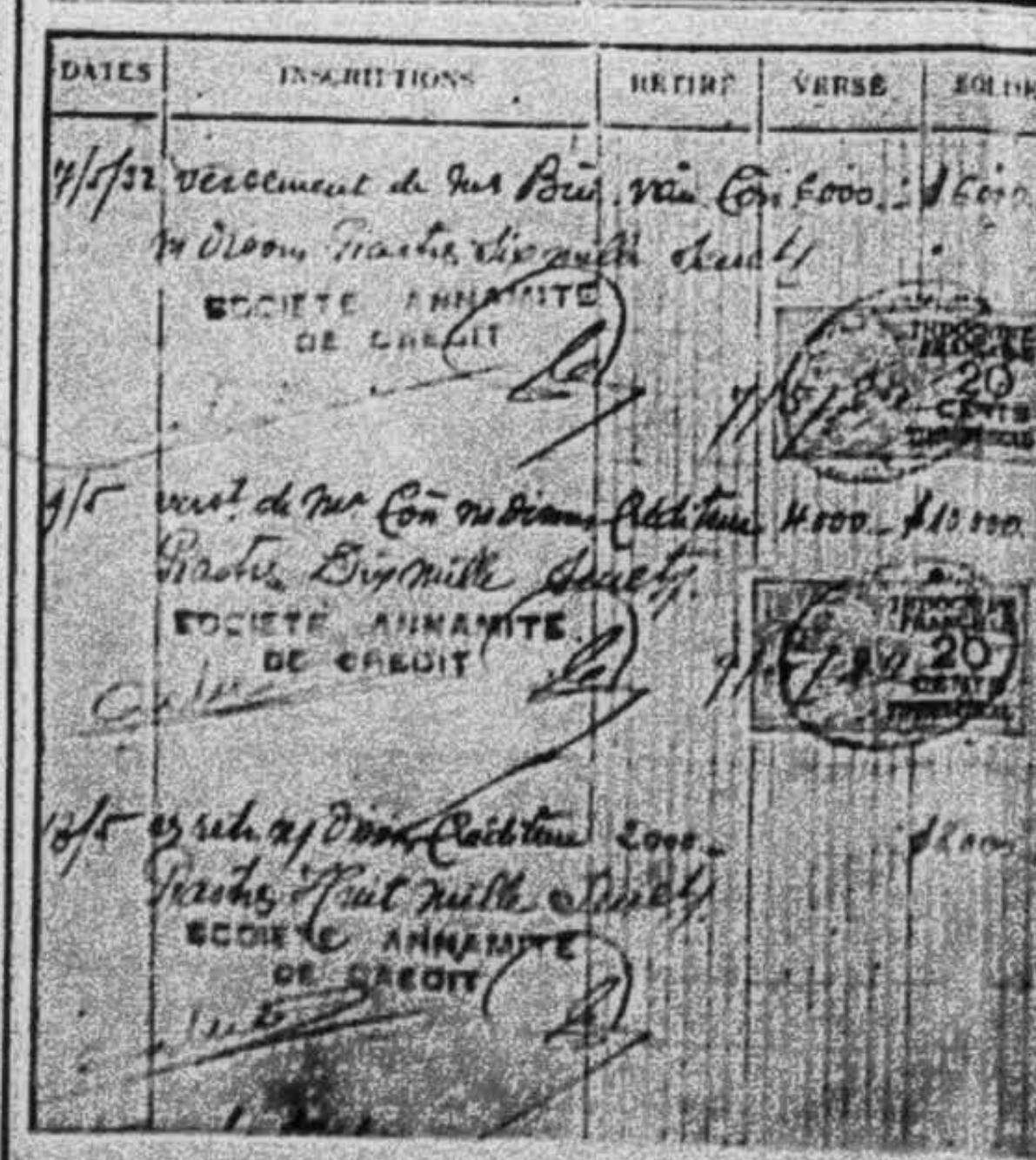
Thương-thyền: L. Meyer

Vệ-sanh: Julien Durand

Bưu-diện: G. Bonnet

Tôn-Nội-các trên đây là ông Herriot mới tam lêp ra, chờ có lê sê còn dài dài nữa. Dại co tin chiec chan, Bôn-bao sẽ cho độc-giả hay tiếp.

P. N. T. V.



Đây là cái biền-lai của Việt-nam ngan-hang biên nhận mấy lần gởi bac Hội-chợ. Người đứng gót bac là ông Bùi-vân-Còn, vì ông ấy giữ việc ban giấy thau-biển trong mấy ngày đó. Vậy mà Trung-lập nói tiền bac ba nhiêu số đã nhả ông Nhuận thiệt là nói lừa.

P. N. T. V.

Chàng có việc gì trong  
tôi mà không lộ ra,  
chàng có việc gì giàu kin  
mà sau người ta không  
biết.

Jésus-Christ

## VÌ HỘI-CHỢ BỊ CÔNG-KÍCH, BAN TỔ-CHỨC PHẢI NHÓM LẦN NỮA

không hệ-trọng lâm, miền ông Kỳ trả 25 đồng bạc ra, Hội-chợ khói mắt là được rồi.

Còn việc bán hông giầy thi ông Nhuận nói hồi do có thư với ông trưởng ban tổ-chức xin phép bán hông giầy để lấy lợi bô vào học bông, và ông đã trả tiền mướn gian-hàng về sự bán bô. Nghĩ vậy, thi đã thành ra như việc buôn-hàn riêng của ông, nên không vào sô Hội-chợ làm chi.

Các ông nghe vậy, đều nói rằng dâng xin phép rồi thi được; và lai bô lợi vào học-bông thi cùng là việc nghĩa, không ai trách. Cò đều việc bán hông giầy lê phải là quyền-riêng của Hội-chợ mà Hội-chợ dâng nhường cho ông Nhuận, thế thi lời lô thê nào cũng nên khai cho Hội-biết. Các ông đều trách ông Nhuận chô đó là so-sát.

Ông Nhuận chịu, nhưng ông nói rằng dâng xin phép rồi thi được; và lai bô lợi vào học-bông thi cùng là việc nghĩa, không ai trách. Cò đều việc bán hông giầy lê phải là quyền-riêng của Hội-chợ mà Hội-chợ dâng nhường cho ông Nhuận, thế thi lời lô thê nào cũng nên khai cho Hội-biết.

Buổi nhom hôm nay, nghe nói ông Diệp-vân-Ký lành lâm biền-hàn, thi Hội-chợ lôi nghe mà khai lôi đó thôi.

Mười giờ Hội-dồng giải-tan. Thế là, rút cuộc lai, kiếm mãi mà không biết các báo công-kích Hội-chợ cái gi.

## Chuyện ngày nay

### SỐNG LÂM CHI NHỮNG DỰA VẤT-VƠ?

Đó là một câu trong bài văn-le ci đang à Sô-mont Xuân của Phu-nữ Tân-vân nam nay mà tôi nhớ rằng tên bài đó là: « Chết di nhung con người doi-dot! »

Thật, dù-ông dàn-ba chỉ cũng thế, từ ché chết thi cũng như con người doi-dot muỗi.

Lần lai tôi lại được đi cái đám ma không bô sang-trong; con người ché bén-ben mìn thi lai manh a, không bô sót một bụi ché nào.

Trong lâm-ban cảng-vog, những anh lâm-ban nhau nhì, tui quay nhau, còn tay lâm-ban cù như Albert Londres thi lai chém vào bụng e!

Tôi nghiệp quai ông Albert Londres thi tui chém tui mà ông bô lai không chém tui.

Mới đây, khi chiếc tàu General Vogrin đến bến Marseille, có cua người coi may chiếc tàu Georges Philipps chô vè đó, người ông thoát lui như vay :

Khi đêm tàu phát hỏa, tôi đứng trên cầu thang, thấy ông Albert Londres là đầu ra khai-phong của ông và kêu rằng « cứu tui! tui coi voi », thi tôi ra quang cho ông coi ông bôm coi-sa rớt tan, ông đã nằm lêp và rết ra ngoài phòng rồi, tui hét với om chí ông bôm mà tên cầu thang. Tôi thang bô sang ché ché rớt tên bô mà tên cầu thang không bô rớt tan, thi tôi ra quang cho ông coi ông bôm coi-sa rớt tan, ông đã nằm lêp và rết ra ngoài phòng rồi, tui hét với om chí ông bôm mà tên cầu thang.

Ngã mà thăm thường cho ông Albert Londres qua. Phải chi hồi đó ông rã mây anh kí-pô à Saigon đây đi theo voi, để khi ông bôm coi-sa bô rớt tan, thi tôi ra quang cho ông coi ông bôm coi-sa rớt tan, ông đã nằm lêp và rết ra ngoài phòng rồi, tui hét với om chí ông bôm mà tên cầu thang.

Nó này thi trong nghề gi cũng người kha ché di, rên, người không kha môi, sống sao? Hiện chí ôi đây như anh nói bao nay bô mít-bô, là coi anh mít-ché đê chí? Coi ôi mai, thi nói: Thị nói ra như họ mít-sông!

Tung-Dao



**Thuốc xịt mùn VAN-DAI**

Phẩm dàn bà con gái, đương lúc xuân thời, qui nhất là giữ gìn cho da mặt được minh màng, trong trẻo.

Người con gái đâu cho gương mặt xinh đẹp, miêng cười, có duyên với da mặt, mà nước da lùi sút mọc mụn, để lâu thành tàn nhang, thi coi cũng kém về yêu kiều, vi như hòn ngọc quý nà có lý có vút vây.

Cho nên chúng tôi, đã từng thi nghiệm nhiều lần tìm ra thứ thuốc này trừ các chứng mụn trên mặt như mụn bọc, thâm kim, tàn nhang v... .

Người nào mụn ít xịt nội trong ba đêm, mụn nhiều trong năm đêm thì hết. Mấy đêm đầu mới xịt thấy da mặt có hơi ngứa, thi chờ sơ, cứ xịt hoài cho tới hết mụn. Đã có nhiều người dùng thử đều khen ngợi rằng: « Thuốc hiệu - nghiệm không có thử thuốc xịt mụn nào hay bằng ».

**GIÀ BẢN MỎI HỦ LÀ :**

Hủ lớn 1\$50.- Hủ vừa 1\$00.- Hủ nhỏ 0\$50

Ở xa ai muốn mua, hoặc muốn trả bài xin viết thư thương lượng với Mme Huynh Công-Sáu, Rue Luciana (Travinh). - Cũng có gửi bài tại Soteries Ng.-đức-Nhuận Chợ-cù Saigon.

P. S. Xịt thuốc này, muôn cho tuyệt vời thi nên dùng thuốc xịt - Tiêu-dâm-tè hai con Voi - một tháng hai ký, thi không bao giờ có mụn.

**TRAN-VAN-HAI**

dit HAI-KY

**HORLOGER**

62-63, Rue Amiral Dupré - SAIGON

RHABILLAGES

SIMPLES ET COMPLIQUÉS

PIVOLAGES, PIÈCES DÉTACHÉES

**Travail Soigné et Garanti**  
**LIVRAISONS RAPIDES**

**Lành tốt hiệu Nguyễn-đức-Nhuận**

Từ mươi mấy năm nay ba-ký Nam, Trung, Bắc ai ai cũng đều biết tiếng lành hiệu Nguyễn-đức-Nhuận là tốt, bền, giặt không trôi, không gây mẩn, dùng cho đến rách cũng còn mướt còn den. Ngày nay cũng vậy, hiệu lành Nguyễn-đức-Nhuận vẫn dà cò săn lò nhuộm, già công nhuộm lanh càng thêm tốt thêm bền, thà không có lành nào mà ăn qua cả. Lúc kinh-te khuân-bách này chư tôn nén lụa lanh bền chắc mà mua, không nên dùng thử dù hào nhan, những thứ áo trời láng cỏ ngôi nhưng chứng mua về xài, giặt một lần là gay mắt, vài lần là nò, nún, như vậy là hai tiền. Muốn tránh đều tốn kém, chư tôn nên đến hiệu Nguyễn-đức-Nhuận mà mua lành tốt về dùng sẽ thấy sự ích lợi cho mình.

**TIÊU THUYẾT MỚI XUẤT BẢN \***

TẠI NHÀ IN J. VIỆT & FILS

Gia trọn bộ

Cát nhà bị mẩn, 8 cuộn.....	1 \$00
Hiệp nghĩa phong nguyên, 4 cuộn.....	2 \$00
Lé-triều Lý-thi, 5 cuộn.....	1 \$50
Giọt lụy thương lâm.....	0 \$50
Trâm gai bình ron.....	0 \$50
Nam nữ anh hung.....	0 \$25
Biền thảm dày voi, 5 cuộn.....	0 \$75
Sứ tử cườn vú, 2 cuộn.....	0 \$30
Nơ duyên gi.....	0 \$09
Lót một lâm hai.....	0 \$09
Lay Phái cầu chồng.....	0 \$09
Ngân chồn quang trương.....	0 \$15
Hoa xưa ong cù.....	0 \$20
Xứ sao cho ven.....	0 \$15
Ken rẽ chon lầu, 2 cuộn.....	0 \$30
Cô giáo Yến-Hoa, 2 cuộn.....	0 \$30
Giác mộng phà sinh.....	0 \$40
Thiên áe đáo dầu, 2 cuộn.....	0 \$30
Cánh nhà quê, 6 cuộn.....	0 \$90
Hồ thảm, 3 cuộn.....	0 \$36
Hắc ý dạo sít.....	0 \$12
Thiên-lu trường hán, 2 cuộn.....	0 \$30
Duyên ái nay gấp, 4 cuộn.....	0 \$18
Tráng khuyết lùi tròn, 2 cuộn.....	0 \$30
Bát tranh thêu sít.....	0 \$12
Võ sanh trai, 1 cuộn.....	0 \$48
Mang nhà nghèo, 3 cuộn.....	0 \$36
Thuyền-quyên mây mít.....	0 \$15
Vì nghĩa doanh tình, 3 cuộn.....	0 \$45
Ông Tơ các cờ, 2 cuộn.....	0 \$70
Sắc độc hại anh hung, 2 cuộn.....	0 \$60
Nghĩa den tình đó, 2 cuộn.....	0 \$60
Tron đạo chung tình.....	0 \$20
Hai cờ tuyệt sắc.....	0 \$30
Ý thế cương quyền.....	0 \$12
Vì tình bắc nghĩa.....	0 \$30
Các đấu xảo Paris.....	0 \$30
Những muôn vạch trời.....	0 \$30

**TIN THÈ-GIÓ'I****PHÁP-QUỐC**

Cochet vẫn giữ chức chức vò-dịch đặc-chết

Cuộc tranh vò-dịch nghẽi len-ni ở Pháp vẫn mới xong hôm kia. Dì đến đó chót thi Cochet gấp phải tướng trẻ của nước Anh là Hughes.

Cochet (Pháp), họ Hughes (Anh) trong bốn vết: 6/1, 6/1, 5/7, 6/1.

**BAY mau quá lè**

Phi công Massote mới đoạt được giải vò-dịch hoàn cầu về việc cùi máy bay bay mau, bay 500 ngàn thước chỉ có 1 giờ 32 phút 26 lì, tính ra mỗi giờ bay được tối 308.779 thước.

**Ông Bouisson và Jeannenney**

Có tin ở Paris ngày 3 Juin cho hay rằng ông Bouisson mới đặc cử Nghị-trưởng Ha-nghi-viện. Số người đi bộ thăm là 514 người, mà ông được tối 501 là thăm.

Ông Jeannenney cũng mới đặc cử Nghị-trưởng Thương-nghi-viện: 245 người đi bộ thăm, ông được 228 là.

**Spada vẫn còn ở ngoài vòng pháp-luật**

Tai cù-lao Corse ở phía nam nước Pháp, là quê hương của Hoàng đế Na-bô-lé-ông (Napoléon) lâu nay có mấy anh em Spada àn trú nơi mây chò rừng núi hiểm trở mà khuấy nhiễu lương dân, làm cho thiên hạ lo sợ đến ngày. Từ năm ngoái đến nay, chính phủ Pháp có sai mấy đạo binh đến đó đánh dẹp và tìm bắt cho được mấy tay đầu dũng dám cướp to gan ấy, nhưng cũng chưa làm chi được họ.

Số thứ bảy mới rồi, báo Trung-Lập có đăng tin hai anh em Spada đã bị bắt, nếu họ bị bắt thì tức nhiên là bắt họ phải tên rồi. Nhưng không, sự bắt bớ ấy là mấy trăm viên san-danh của quan Tòng-bin Ferré bắt được tên Sébastien Spada là em của André

Spada mà thôi, chờ còn tên tướng cướp rất lợi hại kia là André Spada thì vẫn còn ở ngoài vòng pháp-luật.

**BAY****Cô Earhart đến Paris**

Cô Earhart là nữ phi-tướng Huê-ky, ngồi máy bay bay sang Đại-lây-dương được bình an và sứ, ngày 3 Juin, cô ở Luân-dôn (Hồng-mao) đã qua tới Paris (Pháp-quốc) rồi. Lúc cô vừa xuống xe lửa, thiên hạ xóm lại hoan-ninh có lung-lâm.

**Bi****Tòa nội-các mới ra trước nghị-viện**

Nội-các Bỉ cũng như Pháp, Đức, Áo, trong trung tuần tháng Mai thi bị đỗ, vua Albert đệ nhứt phò trách nhiệm lập lại cho Ông Renkin. Lập xong hồi đầu tháng nay đã ra mắt nghị-viện: trong lúc bô phiếu tín nhiệm thi thành-phủ Renkin được 101 là, 73 là nghịch. Coi đó thi biết nội-các Renkin cũng không được đa số nghị-viện tín nhiệm.

**HUÈ-KÝ****Một cuộc thi-nghiệm không hay**

Hoa-thanh-dân. - Nhà bác-si hóa-học Mỹ là Ông Jennings vừa rồi có phát minh ra được thứ hơi ngọt mà bô hình rất đổi hoan-ninh. Vài ngày sau đó bác-si mới các nhà viết báo và it kê tai mắt trong thành-phố đó để bác-si Jennings bông nhiên tên là nhà bác-si thi-nghiệm cho mà coi. Trong lúc dương giăng-giải bác-si Jennings bông nhiên tên là nhà xứng-dắt chét tươi và một lát sau đó thi hết cả những người đi dự cuộc thi-nghiệm cũng đều ngã-lăn ra chét như bác-si vậy.

**BAY từ Mỹ qua Âu**

Hồi khuya ngày 3 Juin, có tin ở Huê-ky cho hay rằng phi-công Stanley Jauener là người nước Bồ-lon (Pologne) đã cùi

máy bay tại Linden (Nhụ-do) để vượt ngang Đại-lây-dương và bay thẳng đến thành Varsovie là kinh-dô nước Bồ-lon mới đây xuống.

Cái máy bay của Stanley Jauener sơn màu đỏ, giang máy sức mạnh đến 220 mã-lực.

**DỨC****Cựu Thủ-tướng Bruning được khen tặng**

Sau ký tuyển cử ở Phổ-lô-si Thủ-tướng Bruning xét rằng dâng minh không còn thể lực ở nghị-trường Đức mà làm công việc cho cùi hiết-quả nữa, nên đưa đơn xin từ chức ngay.

Tòng-thống Hindenburg mới đây có viết một bức thư lời lẽ rất thông-thiết gửi lại cho Thủ-tướng mà cảm ơn những việc mà bấy lâu ông đã giúp đỡ cho quê-hương, trong thư nhiều khen-tặng Thủ-tướng một cách đặc-biệt.

**ÉCH-BANH****Đuôi ra khỏi nước**

Quan Tòng-dân tỉnh Basque mới truyền lệnh đuôi 5 người ngoi-quốc ra khỏi nước Éch-banh, trong 5 người ấy có 2 người Nga và 1 người Nô-hoe (Norvégien) hôm trước bị bắt về tội tuyên-truyền cộng-sản.

**RU-MA-NI****Giết dỗ người chết**

Có tin ở Braila (Roumanie) cho hay rằng có một dâng ăn cướp đón chuyến xe-lửa chờ quan-lai bô hàng thép đựng xác viên sứ-thần nước Thủ (Turquie) ở Varsovie đến-y Stanisboul mà đánh dỗ giết nhiều cái hoa-li và hộp đựng đồ nữ-trang giá đáng mấy triệu. Ẩn cướp bô quan-lai, rinh mấy hộp chau-báu xoắn ngọc rồi dồn-mất.

**HÃY đọc tiếu-thuyết:**

1. Vây mới linh!
2. Xe hơi của cậu Rô-be dâng nỗi truông nhì và tư. Càng đọc càng thấy hay, mà khi đọc dứt rồi mới biết là hai bón tiếu-thuyết có già-trí.

**MÌNH SAO HAY LÀNG TRÍ QUÁ**

Thứ thuỷ « Diêu phụng

đẹp lân hoàn » gọi là thứ thuỷ bồ của dân-lâ

dây, hôm náo minh đau

tối và tiêm mua cùi bón

năm hộp nhán chữ女

nha thuộc « Phùng - giavien số 123 đường Paris Cholon » cho minh uống

bày giờ minh ăn uống

ngủ được, trong minh lại

khóe, vây bây giờ minh

lai quên la nghĩa gi, đó

cũng vì thứ thuỷ hay nên

hàng phu-nữ thư, gôi hôi

mùa không ngọt ! Vậy

chắc ý cùi chè dài-lý cho

minh mua dây. Nguyễn-

thi-Kinh Saigon. Nguyễn-

Hoàng Phù-nhuân (Saigon) và ở tại Nam-vang Maison Paul Bôu.

**Nên dùng****Dầu****TÙ - BI****Thật, hay****Hồi Đồng-bào**

Nhút' nghệ tinh, nhút' thanh vinh, thi lai nhứ PHẠM-THỊ-KINH mà học máy đánh chữ trong một tháng đã thành nghề và có sửa các thứ máy đánh chữ, đồng hồ dù kiệu, cò bão lanh, khắc dùi kiếm con dấu và mờ bia cầm-thach v... .

Sửa các thứ mờ-to, di-na-mô và xe hơi, quạt máy dù kiệu.

**PHẠM-THỊ-KINH**

17, Rue Do-hau-Vi, Saigon

Téléphone N° 936



cho mướn và sửa máy viết, khắc

hình và thau và đà, làm mờ-bia da cầm-thach, khắc con dấu và bón-dùng.

Lan máy và đia-hat Bô-ky, ban

sí cò mai-lot giá rất rẻ, mua nhiều

có buô-hồng.

**DO-NHU-LIEN**

17, Rue Do-hau-Vi, Saigon

Téléphone 690

**Hiệu****Rượu RHUM**

tốt nhứt là

hiệu

**Rhum de la Mana****MAZET**

có trứ-bản

ở đường Paul Blachy, số 20

SAIGON

**Sách**

## Bài với việc đại-biểu Trung-kỳ đánh giày thép

(Tiếp theo trang nhất)

Việc hai vychồng M. Nguyễn-Nhuận là chức Hội-chợ phụ-nữ, mà bị mấy tờ báo công kích, tôi và bà báo này vẫn nhận định không can thiệp v.v. Vì tôi nghĩ anh em nghị hai vợ chồng M. Ng.đức-Nhuận gian tham về việc nghĩa, nên muốn chờ bàn hội iờ-chức, mà trong đó có những người như Ông Đốc-to-Nguyễn-xuân-Bá, Ông Nguyễn-dinh-Tri, hai ông Trung-sư Trịnh-dinh-Thao và Diệp-vân-Ký, xem xét công việc cùng số sách tiền bạc ra sao, nếu quả có việc giàn tham, bấy giờ tôi sẽ bảy ý-kien. Tôi muốn lấy chứng cứ chắc chắn làm gốc cho sự phẩm bình.

Tới ngày mây ống đại-biểu Trung-kỳ đánh dày thép v.v. Hội-dồng Cửu-tế, phan-khang về việc hội phái M. Nguyễn-dức-Nhuận ra Trung-kỳ xem xét tình-hình nạn dân thì tôi lấy làm sao. Tôi thấy việc Hội-chợ và việc phái M. Nhuận ra Trung-kỳ là hai việc khác hẳn nhau, thế mà mấy ông lại nhặt làm một, mượn việc Hội-chợ mà nói đến việc phái M. Nhuận ra Trung-kỳ, tôi cho cái thái-delta của mấy ông làm như vậy là kinh-hãi nha với Hội-dồng Cửu-tế và anh em Nam-ký.

Bởi vì việc hội Cửu-tế phải M. Nhuận xem xét tình-hình nạn dân, để liệu sự cùu-cấp, là một việc rất có hão-lâm, mà việc Hội-chợ là việc riêng trong Nam-ký, nên để cho dù-luân và báo-giới trong này xét đoán và phân-xử, hè tắt mấy ông đại-biểu ta ở ngoài ấy lại phải can-thiệp v.v?

Bởi suy nghĩ như vậy, nên tôi mới viết cái bài đã ra bửa thứ hai đó, mà ta là tôi đồng ý-kien với mấy ông trong ban tri-sự của Hội-dồng Cửu-tế. Độc-giai coi là biến-bản của hội Cửu-tế dâng ở bên đây thì thấy.

Cái ý-kien trong bài ra bửa thứ hai, là vì tôi coi việc cùu-tế nạn-dân là trọng-bon, và chinh là do lưỡng-lâm tôi mà viết ra, tôi vui lòng lanh lẩy trách-nhám.

Nguyễn PHAN-LONG  
(D. N. N. 3 Juin 1932)

## vì MÃY BỨC DIÊN-VÂN

### Việc cùu-té ống chịu trót ngai

Hôm kia, báo Lục-Sinh Tân-văn đã dâng lời bô cáo của ban Tri-sự hội Nam-ký Cửu-tế Nam-dân, nói rõ ràng nguyên-nhurn vi hai bức điện-vân của bốn ông dân-biểu Trung-kỳ mà hội Cửu-tế bắt-bính, nên phải định việc cùu-té anh em bị nạn ở miền đó lại. Món

thành ra tôi phải tránh tiếng, không dám nhận cái chức vụ đề di quan sát được.

Chỉ còn có Ông Nguyễn-dức-Nhuận chịu nhận di. Nói ngay ra, nếu có ông nào khác mà di dặng, thì tôi cũng không tán thành việc cũi Ông Nhuận di, nhưng vì trong 6 ông ở trong hội, không một ai di dặng hết, thời tôi cũng phải vui lòng với việc cũi di, chờ sau bảy giờ. Cố đều tôi muốn nói rõ, sở dĩ tôi không muốn để Ông Nhuận di, chỉ là vì một lý do riêng của tôi, chờ không phải là vì việc Ông có trách nhiệm về chuyện cùu-cấp anh em ở Trung-kỳ bị trả ngại như vậy.

Bữa nhóm hội Cửu-tế ngày 23 Mai, Ban Tri-sự vi hành tình cẩn-khau bách ở Nam-ký hiện giờ, nên không muốn mở cuộc lắc-quyền, nhưng vì tình hình báo phái cùu-cấp giúp lâm-nhau, hội bèn tình bày ra nhiều cuộc vui để lấy tiền, phu v.v. việc cùu-tế. Bữa đó tôi xin hỏi xem như phải hối cùu-cấp thì nên xuất ngay ra 10.000\$, trong món tiền của hội còn lại lũ là 38.000\$, để giúp cho đồng bào miền Nam Trung-kỳ thì chắc mau lẹ hơn là để chờ mở cuộc lắc-quyền giữa lúc mọi người đều nghèo túng này.

Có nhiều ông trong ban Tri-sự ngô ý rằng hiện thời chưa biết cái chon-tinh tai nạn của anh em ngoài ấy ra sao, có bị tông-thiếu đồi lanh-nhieu không; bởi vậy ngay bây giờ hội hãy lấy ra thêm số bạc 3.000\$ nữa; làm khoan cùu-cấp, thêm vào khoan trước kia đã gửi đi 5.000\$ rồi; còn 35.000\$ thì hội phải để phòng khi cùu-cấp những cái nạn bất-kỳ xảy ra ở trong Nam ta.

Tôi thiệt nghĩ bây giờ có bao nhiêu người ở chỗ bị nạn, đang đối cần-ăn, đang khô cần-cứu, thì lẽ nào hội Cửu-tế lại để iền ở lù ma chờ ở là có ngay bị tai nạn xay đến vậy sao?

Nhưng vậy, tôi nói hội phái người đến tèp chỗ bị nạn mà quan sát rõ ràng, nếu gặp phải hối nên cùu-cấp nhiều như cho người ta làm tiền ấy ra đúng viêng không chánh-dáng, chẳng hóa ra sai với mục-dich và cái hảo-tâm của hội di? Chỉ bằng hội cho một phái-viên của hội di ra lán-nơi mà xem xét coi đồng-bào bị nạn cần-dùng, thử gi, thì hội lấy tiền hội, chi mua ngay thử đó gửi ra cho như mấy năm trước hội gửi gạo ra mà phát cho đồng-bào bị đói ở Bắc-kỳ vậy.

Cả hội đều tán thành việc cũi-phái-viên di. Nhưng trong hội thì ông nào cũng hận việc nhà không rảnh di dặng; riêng phần tôi cũng cũi việc nhà và lìai cũi vì tôi khôi-xuong ra cái cuoc di diệu tra đó,

chi vui lâm, thay chí mến-mỗi là nhiều, chờ không bao giờ thấy có cười ra tiếng. Tuy hai người khác tinh ý nhanh như thế, song lại thương yêu nhau như tình ruột thịt, lúc nào Văn-Anh không có v.v. Baria thì thôi, chờ hể có ở nhà, thì hàng ngày đều đến chơi với Hữu-Tâm, đàm đạo rất là tưống-dắc.

Cách mấy năm trước, sau khi học đã thành tài rồi, thi Hữu-Tâm trở về Baria, chuyên nghề thương-mại, giúp việc cho chủ-thầy, còn Văn-Anh thi lòi ở lòi Saigon, xin thi vào làm viêc ở sở Mát-tham.

Hồi Văn-Anh còn nhỏ, cha mẹ thấy bi ron-hoi mà từ trán một lợt, để lại cho thấy một cái giai tái gần hai muôn bao.

Thầy yêu cái nghề trinh-thám của thầy lâm. Ngoài cái bao phan-tri tang-khô bao

## CÁI DẠO-DỨC CỦA NHÀ LÀM BÁO

### Lời khuyên Ông DIỆP-VĂN-KÝ và Ông NGUYỄN-VĂN-BÁ

Trong cuộc công-kich Hội-chợ, phản-dối Phụ-nữ Tân-văn dày, tuy có bà báo mà tự-trung chỉ có một Công-luận là những người đứng đầu trong tòa-soạn có danh-hon-hết. Đó chung tôi muốn nói về Ông Nguyễn-vân-Bá và Ông Diệp-vân-Ký. Chẳng những có danh vi-một, Ông là Trạng-sư, một Ông là chí-sai (?); mà cũng có danh vi-nghè làm báo mấy năm nay. Từ hồi hai ông chủ-trương là Đông-Pháp thời-báo cho đến từ Thành-chung, trong làng báo, chẳng xa lạ gì, có lẽ thiệt-sự ra sao, người ta biết hết; chờ còn ở ngoài thi họ vẫn tôn-trọng hai ông là thần-thánh của nghề báo Quốc-asm.

Bất luận cái danh ấy ra sao, theo thường-tinh, đã được danh-rồi thì phải giữ. Mất đi là uổng-lâm. Đường ngõ trên giường các chiêu-sách, bồng-nhưng lỵ chui đầu xuống dưới vũng bùn, cái đó chỉ có người nào vung dai lầm-mới làm mà thôi. Mu-hoan-tho là con-uế cát-tanh ghen-tuong tật đố mà nó còn biết nói câu « dài chí chằng giù lấy nền » kia mà.

Vậy mà, Ông Ký, Ông Bá, hai ông ôi! chung tôi coi hai ông sao mà tầm-thường quá!

Tờ Công-luận ngày nay so với tờ Đông-Pháp-thời-báo và tờ Thành-chung hồi trước, nó một trời một vực thế nào, cái đó thời đã đánh-dứt-di, chẳng nói làm chi. Chờ còn đến cái đạo đức của nhà làm báo mà hai ông không biết giữ, thi chúng tôi cũng nghĩ mà thương hại cho hai ông lâm-dó.

Đạo-dức của nhà viết báo là gì? Ngoài các điều khác ra, chưa-kết; có một điều là: *ngay thật, có sao nói pông, đừng dài* đều nói lòi rõ hai tên danh-dựng người ta.

Ông Ký là lừa! Chúng tôi nói với tôi, ôi! Ông sảng-sang, chắc-đang, hồn-tới-kết kia nói rằng: « Ngay thật cũng theo viêc, chờ còn cũng có viêc vắn không có mà đặt đều nói mà chơi cho vui, có hại chi là? »

Nhưng mà, cho phép chúng tôi cãi Ông câu ấy sôp-deo-di. Đại pham viêc gi bịa ra để cười, là viêc hù không có hại gì cho ni hết kia mới được. Vả lại, cũng không ai có thể bình-không mà đặt ra được, thê nào cũng phải có một vài mà đặt thêm bô-bon, theo tục thường nói « có ít xết ra nhiều », như thế thi câu chuyện mới có màu-mè, và kẽ xem-mời lấy làm ngô-nghinh mà cười.

Chí như viêc không có một chút nào hết mà đám-niết-tao-ra, nói để cho người ta mang si-nhuc rồi mình lấy làm đặc-

*May rât khéo !!*

Xin hai ông coi-thu, phong-sứ chung tôi cũng tiều-nhân như hai ông, đợi chuyện ra mà nói như vậy, hai ông có mang nhuc không? Huống chi câu chuyện của chúng tôi đó nó không trùng-cả-mưu, chờ cũng trùng được bảy-tám, thế mà chúng tôi còn không thêm-nết vào báo-lâm chi chờ đợi bao-bao!

Thú-dật chuyện ra mà nói xau-nhau thi chẳng có ai mà kém-ai-cá. Cố đều hể ai muốn làm-quân-lết thi không-nen như vậy, hai ông có biết?

Chúng tôi xin khuyên hai ông rày về sau còn có tài-liệu gi công-kich Hội-chợ nữa thi cứ dem ra mà công-kich di. Còn như đã can-rồi thi cũng nên cuon giáp rút-binh cho sớm. Chờ còn hể càng lão-xuyc chung-nhau thi làm cho cái-nhan-cach-de-mat-chung nay, hay gi đó hai ông, một Ông Trạng-sư, một Ông chí-sai (?) ?

P. N. T. V.

## Giá-báo mới của Phụ-nữ Tân-văn

Phụ-nữ Tân-văn ra hàng ngày, nhưng ngày thứ-năm thi ra thành-tập 32 trang, giá-mời: Mua-trọn thi cả-năm 18 \$ 00; nửa-năm 10 \$ 00; ba-tháng 5 \$ 50.

Mua-nội-phần hàng ngày thi cả-năm 12 \$ 00; nửa-năm 6 \$ 50; ba-tháng 3 \$ 50.

Mua-nội-phần tuần thi cả-năm 6 \$ 00; nửa-năm 3 \$ 50; ba-tháng 1 \$ 80.

Còn dối với các độc-giúp-yeu qui-dâu-mua-phần-tuần-lâu-nay rồi, Bô-bao-kinh-gởi-biển mồi-vi-ba-sô-dầu-của-phần-hàng-nay.

Như-vi-nào-muốn-dọc-luôn phần-hàng-nay cho khôi-giandou-thi-xin-giai-tho và man-dai-luôn cho bô-bao-kinh-theo-han-mua, cù 3-tháng 3 p., 6-tháng 6 p., và trọn-năm 12 p.

Đối với các vi độc-giúp-cú. Bô-bao-lại-dâi-một-cách-dac-biet-như-vi-nay: Ví-nào-mô-bon-mua-một-thang-thi-tri 1 p., hai-thang-thi-tri 2 p., cù-dò-mà-suy-ra, chờ không-có-công-tri-thi-vi-tri-trong-kia.

Bô-bao-cũng-vẫn-giữ-lê-thuở-nay, nay không-có-giói-manda-tri-cho-thi-chung-lai-không-thể-giải-bao-dược.

Phụ-nữ Tân-văn



May khéo, cát-dung. Giá-ré là mây-cát-dung tinh-tâm  
chủ-tiệm: PHAN-BÁ-LƯƠNG 18, Rue Espagne, Saigon

thầy có tài-tri, siêng-nâng, dâ-miền-lập được công-trang-lon, nên quan-trên thương-yêu, trọng-dung-thầy, thầy-mời được thong-thâ như vậy.

Saigon za-chac Baria có hòn 100 cây-sô, nhưng năm-pas là thay-thay-về-mỗi-lần. Thầy là người yêu-mến-cô-hương, nên không-thể-za cách-nó-lâu

ngày-chò-dung.

Đang-dò thanh-xuân, dâ-giàu-sang-lai-thêm-danh-giá, theo-kết-khác-thi-chắc-không-khô-ăn-xé-phung-phí, làm-cách-lam-kieu, nhưng Văn-Anh-là-kết-khác.

Thầy-kết-khác-thi-chắc-không-khô-ăn-xé-phung-phí, làm-cách-lam-kieu, nhưng Văn-Anh-là-kết-khác.